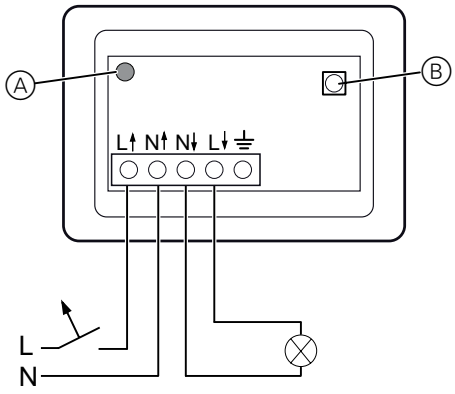
no sv
fi en

EKO03154
EKO07092

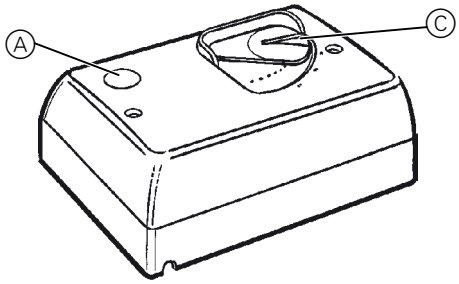
MFR58670-03 07/25

NB310

❶



❷



no Fotocelle FC10A SO

❶ Tilkobling

⚠⚠FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Faglærte må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:

- Koble til installasjonsnettverk
- Koble til flere elektriske enheter
- Legge elektriske kabler
- Sikkerhetsstandarder, lokale kablingsregler og forskrifter.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det medføre død eller alvorlig skade.

⚠⚠FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

Det kan være elektrisk strøm på utgangene selv om apparatet er slått av. Koble alltid fra sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede laster.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det medføre død eller alvorlig skade.

MERKNAD

FARE FOR SKADE PÅ UTSTYR

- Påse at enheten er koblet fra kretsen under testen av isolasjonsmotstand.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan enheten bli skadet.

ELKO fotocelle FC10A er spesielt konstruert for utelys til boliger, garasjer, utehus o.l. Fotocellen kan også brukes til større lysanlegg ved bruk av hjelperelé. Fotocellen har utvendig justering av lysfølsomheten og signallampe for indikering av tennpunkt. Ⓒ

Innebygget signallampe:	Ⓐ
Innebygget testknapp:	Ⓑ

Montering:

Fotocellebryteren monteres slik at dagslyset, og ikke den tilsluttede belysning, påvirker fotocellen. NB! Det skal monteres 2-polet nettbryter foran fotocellebryteren.

NB! Det er fast forbindelse mellom N (klemme 2) og N (klemme 3) slik at kobling med 3-leder er mulig.

❷ Bruk

Test:

Ⓑ: Ved installasjon kan anlegget prøves ved å betjene den innebygde TEST-knappen. Lyskilden tenner momentant ved trykk på TEST- knappen og forblir tent i ca. 40 sek.

Tekniske data

Driftsspenning.	230 V, 50 Hz.
Maks strøm:	10 A.
Bryterfunksjon:	1-polet gnistfri.
Belastning glødelamper:	2300 W.
Belastning lysrør:	10 AX/140 µF
Jernkjernetrafo:	510 VA
Elektronisk trafo:	1050 W
LED:	200 W
Laveste arbeidstemperatur:	-30 °C
Egetforbruk:	ca 6W
Tidsforsinkelse innkobling:	Ingen
Tidsforsinkelse utkobling:	Ca. 40 sek.
Reguleringsområde:	Ca. 3 - 400 lux.
Kapslingsklasse:	IP44

Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier

FR - 92500 Rueil-Malmaison

elko.no/contact

sv Ljusrelä FC10A IP44 sv

❶ Anslutning

⚠⚠FARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE

En elinstallation får endast utföras av en behörig installatör. Den behöriga installatören måste besitta ingående kunskaper inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk.
- Anslutning av flera elektriska apparater.
- Dragning av elkablar.
- Säkerhetsstandarder, lokala installationsföreskrifter och bestämmelser.

Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarlig skada.

⚠⚠FARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE

Utgångarna kan vara spänningsförande trots att apparaten är avstängd. Säkringen i ingångskretsen från strömförsörjningen måste alltid kopplas ur före arbeten på de anslutna förbrukarna.

Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarlig skada.

ANMÄRKNING

RISK FÖR SKADOR PÅ UTRUSTNINGEN

- Se till att apparaten är frånkopplad från sin krets under isolationsresistanstestet.

Failure to follow these instructions can damage the device.

ELKO ljusrelä är speciellt framtagen för utebelysning till privata villor, garage uthus eller dyl. Ljusreläet kan också användas till större anläggningar ihop med hjälprelä. Ljusreläet är försett med utvändig justering av ljuskänsligheten och signallampa för indikering. Ⓒ

Inbygd signallampa:	Ⓐ
Inbyggd testknapp:	Ⓑ

Montering:

Ljusreläet monteras så att dagsljuset, och inte den tillkopplade belysningen, påverkar ljusreläet.

OBS! Det är fast förbindelse mellan N (klämma 2) och N (klämma 3) så att anslutning med 3-ledare är möjlig.

❷ Användning

Test:

Ⓑ: Vid installation kan anläggningen provas genom att trycka på den inbyggda testknappen. Ljuskällen tänder momentant och förblir tänd i ca 40 sek.

Tekniska data

Driftsspänning:	230 V, 50 Hz.
Max. ström:	10 A.
Brytarfunktion:	1-pol. gnistfri.
Belastning glödlampor:	2300 W.
Belastning lysrör:	10 AX/140 µF
Konventionella trafo:	510 VA
Elektronisk trafo:	1050 W
LED:	200 W
Lågaste arbetstemperatur:	-30°C
Egenförbrukning:	ca 6W.
Tidsfördröjning inkoppling:	Ingen
Tidsfördröjning urkoppling:	Ca. 40 sek.
Regleringsområde:	Ca. 3 - 400 lux.
Kapslingsklass:	IP44

Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier

FR - 92500 Rueil-Malmaison

elko.no/contact

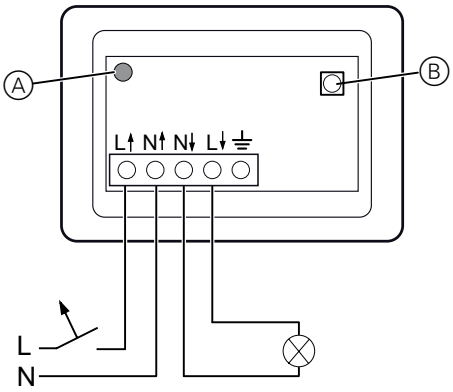
MFR58670-03 07/25

no sv
fi en

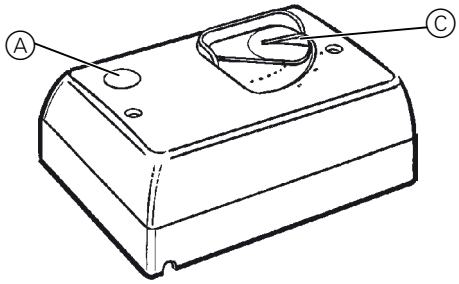
EKO03154
EKO07092

MFR58670-03 07/25

❶



❷



fi ELKO Hämäräkytkin FC10 A IP44

❶ Liitäntä

⚠⚠VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Sähköasennustöitä saa tehdä vain ammattilainen, jolla on sähkötöihin vaadittava lupa ja pätevyys. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syvällistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit ja paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

Ohjeiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vakavan vamman tai hengenvaaran.

⚠⚠VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Lähdössä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä. Kytke aina virta pois tulovirran esisulakkeen avulla ennen yhdistetyille sähkölaitteille tehtäviä töitä.

Ohjeiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vakavan vamman tai hengenvaaran.

ILMOITUS

LAITEVAURIOIDEN VAARA

- Varmista, että laite on irrotettu virtapiiristään eristysresistanssitestin aikana.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta.

ELKO hämäräkytkin on suunniteltu omakotitalojen, autotallien, varastojen jne ulkovalaistuksen ohjaukseen. FC10A voidaan myös käyttää isompiin asennuksiin apureleen avulla. Valoherkkyyden säätö tehdään helposti laitteen ulkopuolelta, merkkivalo kertoo hämäräkytkimen tilasta. Ⓒ

Merkkivalo:	Ⓐ
Testipainike:	Ⓑ

Asennus:

Hämäräkytkin asennetaan niin että päivänvalo, eikä kytketty valolähde vaikuttaa hämäkytkimen toimintaan.

Huom! Liittimet N (liitin 2) och N (liitin 3) ovat yhdistetyt toisiinsa, mikä mahdollistaa 3-johdin asennus.

❷ Käyttö

Testipainike:

Ⓑ: Asennusvaiheessa voidaan hämäräkytkimen toiminta kokeilla painamalla testipainiketta. Valolähde syttyy ja jää palaamaan noin 40 sek.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	230 V, 50Hz.
Max. virta:	10 A.
Kytkintoiminto:	1-nap. kipinätön
hehkulamput:	2300 W.
loistelamput:	10 AX/140 µF
Raudan ydinmuuntajat:	510 VA
Elektroniset muuntajat:	1050 W
LED:	200W
Alin käyttölämpötola:	-30°C
Tehonkulutus:	n. 6 W
Aikaviive, päällekytkentä:	Ei ole.
Aikaviive, poiskytkentä:	n. 40 sek.
Kotelointiluokka:	IP 44

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier

FR - 92500 Rueil-Malmaison

elko.no/contact

en Photo-electric Switch FC10 A

❶ Connection

⚠⚠DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠⚠DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit (L and N) during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can damage the device.

ELKO photo-electric switch is designed to control outdoor lighting for private houses, garages etc.

Larger lighting installations can be controlled by the assistance of a separate relay. Light sensitivity can be adjusted from the outside of the enclosure. Ⓒ

Signallamp:	Ⓐ
Test-button:	Ⓑ

Installation:

The photo-electric switch shall be placed so that it “faces” the daylight and not the electric lighting it is intended to control.

Note! It is a solid connection between N (terminal 2) and N (terminal 3), which enables the connection of a 3 wired cable.

❷ Use

Test:

Ⓑ: The Lighting function can be tested during installation by pressing. “Test Button”. Light ON shall react instantly, and remain ON in 40 sek.

Technical data

Operating Voltage:	230 V, 50 Hz
Max. Current:	10 A
Switch type:	Single pole
Incandescent lamps:	2300 W
Fluorescent lamps:	10 AX / 140 µF
Iron core transformer:	510 VA
Electronic transformer:	1050 W
LED:	200 W
Minimum working temperature:	-30°C
Self-consumption:	6 W
Time delay switch-on:	None
Time delay switch-off:	Approx. 40 s
Regulating range:	3 – 400 Lux
Enclosure classification:	IP 44

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier

FR - 92500 Rueil-Malmaison

elko.no/contact

MFR58670-03 07/25